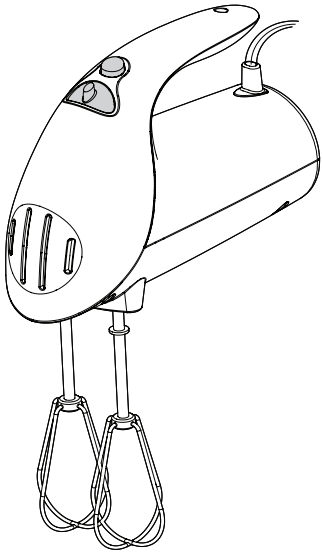
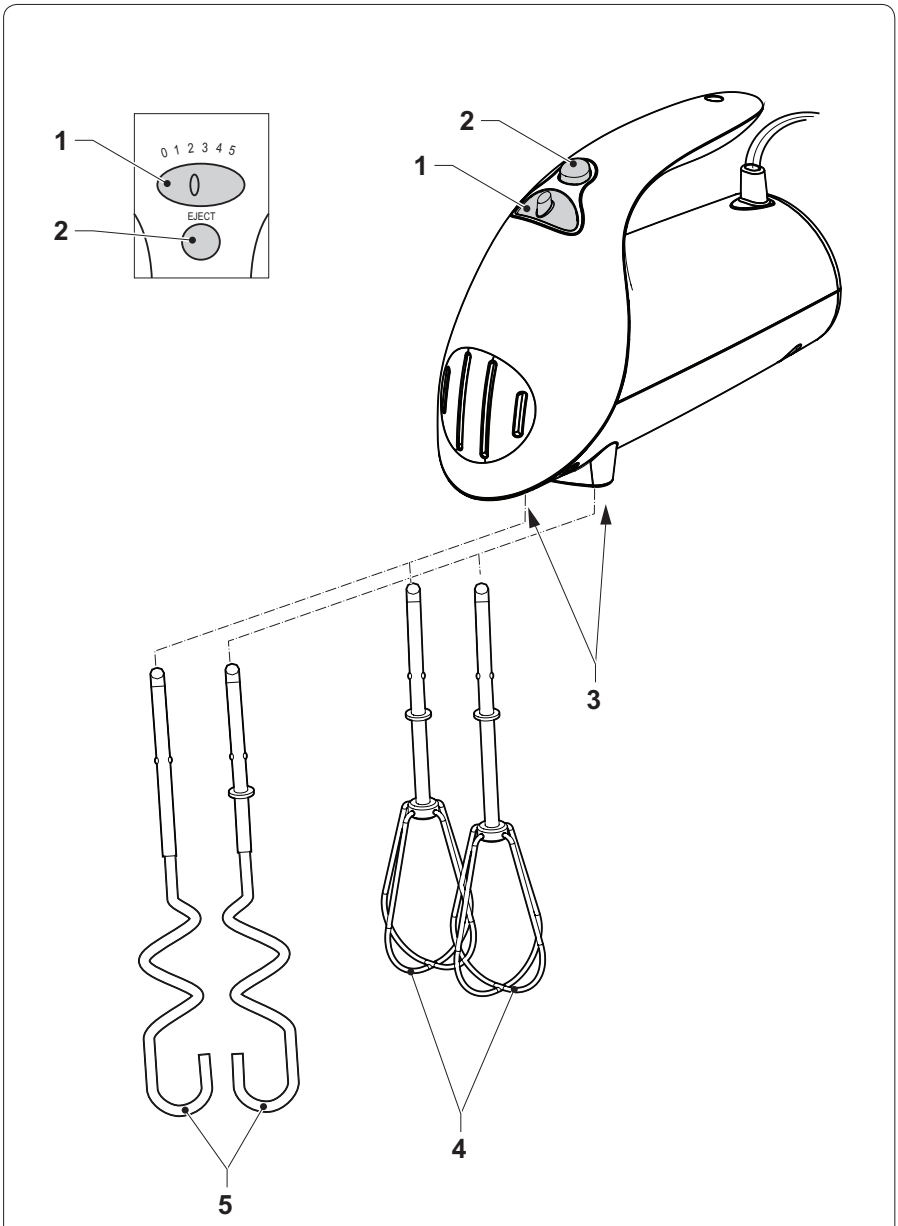
PRINCESS®

Nederlands	3	Svenska	21
English	6	Dansk	24
Français	9	Norsk	27
Deutsch	12	Suomi	30
Español	15	Português	33
Italiano	18	Ελληνικά	36
		عربية	41



222201 Princess
Nice Price Hand Mixer



A

Gefeliciteerd!

U heeft een product van Princess aangeschaft. Ons doel is om kwaliteitsproducten met een smaakvol ontwerp en tegen een betaalbare prijs te bieden. We hopen dat u gedurende vele jaren plezier zult hebben van dit product.

Beschrijving (fig. A)

Uw 222201 Princess mixer is ontworpen voor het mengen van ingrediënten en het kneden van deeg. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik.

1. Snelheidsschakelaar
2. Uitwerpknop
3. Montagepunt voor accessoires
4. Klopper
5. Deeghaak

Eerste gebruik

Voorbereiding

- Reinig het apparaat.
  Zie het gedeelte "Reiniging en onderhoud".
- Reinig de accessoires.
  Zie het gedeelte "Reiniging en onderhoud".

Assemblage (fig. A)

De kloppers (4) worden gebruikt voor het kloppen van eieren, het kloppen van room en het mengen van ingrediënten. De deeghaken (5) worden gebruikt voor het kneden van deeg.

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Schakel voor montage of demontage het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.

- Voor het monteren van het accessoire steekt u het accessoire in het montagepunt (3) totdat het op zijn plaats klikt.
- Voor het verwijderen van het accessoire drukt u op de uitwerpknop (2) en neemt u het accessoire uit.

Gebruik

In- en uitschakelen (fig. A)

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Schakel het apparaat niet in wanneer de mengkom leeg is.
- Laat het apparaat niet continu ingeschakeld gedurende meer dan vijf minuten. Indien u het apparaat opnieuw wilt gebruiken, wacht dan minstens 20 minuten tussen twee continue cycli.

- Zet de snelheidsschakelaar (1) in positie "1", "2", "3", "4" of "5" om het apparaat in te schakelen. Zie onderstaande tabel voor het instellen van de juiste snelheid.
- Zet de snelheidsschakelaar (1) in positie "0" om het apparaat uit te schakelen.

Snelheid	Toepassing
1/2	Mengen van vloeistoffen en droge ingrediënten toevoegen aan een mengsel. Kneden van deeg. Maken van sauzen, jus, pudding en licht deeg.
3	Romig kloppen van boter, suiker, broodbeslag, cakebeslag en glazuur.
4/5	Luchtig kloppen van lichte en luchtige mengsels, room, eieren (eiwit/eigeel) en aardappelpuree.

Aanwijzingen voor gebruik

- Bereid de ingrediënten.
- Plaats een mengkom op een stabiel en vlak oppervlak.
- Doe de ingrediënten in de mengkom.
- Monteer het gewenste accessoire.
- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- Houd het apparaat bij de handgreep vast.
- Zorg ervoor dat het accessoire zich in de ingrediënten bevindt.
- Schakel het apparaat in met de juiste snelheid.
- Schakel na gebruik het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.

Reiniging en onderhoud

Het apparaat moet na ieder gebruik worden gereinigd.

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:
- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Voordat u verdergaat, willen wij graag dat u uw aandacht vestigt op de volgende punten:
- Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om het apparaat te reinigen.
- Reinig het apparaat niet in de vaatwasser. Het wordt aanbevolen om de verwijderbare onderdelen van het apparaat of de accessoires niet in een vaatwasser te wassen.

- Controleer het apparaat regelmatig op mogelijke schade.
- Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek. Droog de buitenkant van het apparaat grondig met een schone, droge doek.
- Reinig de accessoires:
  - Reinig de mengkom in sop.
  - Reinig de kloppers en de deeghaken in sop.
  - Spoel de accessoires af onder stromend water.
  - Droog de accessoires grondig.
- Assembleer het apparaat. Zie het gedeelte "Assemblage".
- Doe het apparaat en de accessoires in de originele verpakking.
- Berg het apparaat met de accessoires op op een droge en vorstvrije plaats, buiten bereik van kinderen.

Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het apparaat en de accessoires uitsluitend voor hun beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat en de accessoires niet voor andere doeleinden dan beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Houd altijd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Het apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke, of geestelijke beperking, of zonder de benodigde ervaring en kennis tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over hoe het apparaat kan worden gebruikt door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel of een accessoire beschadigd of defect is. Indien een onderdeel of een accessoire beschadigd of defect is, moet het door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen indien het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet opnieuw indien het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en voor gelijksoortige toepassingsgebieden zoals werknemerskantines in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door gasten in hotels, motels, bed and breakfasts en andere woonomgevingen.

Elektrische veiligheid

- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Het apparaat mag niet worden bediend door middel van een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een geaarde verlengkabel met een geschikte diameter (minimaal 3 x 1 mm^2).
- Installeer voor extra bescherming een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van maximaal 30 mA.
- Zorg ervoor dat er geen water in de pluggen van het netsnoer en het verlengsnoer kan komen.
- Draai het netsnoer en het verlengsnoer altijd volledig uit.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt. Zorg ervoor dat het netsnoer niet per ongeluk verstrengeld raakt of de oorzaak van een struikeling kan vormen.
- Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Trek niet aan het netsnoer om de netstekker van de netvoeding te verwijderen.
- Verwijder de netstekker van de netvoeding wanneer het apparaat niet in gebruik is, voor montage- of demontagewerkzaamheden en voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden.

Veiligheidsinstructies voor mixers

- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vlammen.
- Gebruik het apparaat niet met een lege mengkom.
- Zorg er voor het inschakelen van het apparaat voor dat het accessoire zich in de ingrediënten bevindt.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn voordat u het apparaat aanraakt.
- Raak de bewegende delen niet aan. Houd uw handen tijdens gebruik en tijdens reiniging en onderhoud uit de buurt van de bewegende delen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik.

Disclaimer

Wijzigingen voorbehouden;
specificaties kunnen zonder opgave van redenen worden gewijzigd.

Congratulations!

You have purchased a Princess product.
Our aim is to provide quality products with a tasteful design and at an affordable price. We hope that you will enjoy this product for many years.

Description (fig. A)

Your 222201 Princess mixer has been designed for mixing ingredients and kneading dough.
The appliance is suitable for indoor use only.
The appliance is suitable for domestic use only.

1. Speed control switch
2. Eject button
3. Mounting point for accessories
4. Beater
5. Dough hook

Initial use

Preparation

- Clean the appliance. Refer to the section "Cleaning and maintenance".
- Clean the accessories. Refer to the section "Cleaning and maintenance".

Assembly (fig. A)

The beaters (4) are used for beating eggs, whipping cream and mixing ingredients.
The dough hooks (5) are used for kneading dough.

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Before assembly or disassembly, switch off the appliance, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.

- To mount the accessory, insert the accessory into the mounting point (3) until it locks into place.
- To remove the accessory, press the eject button (2) and pull out the accessory.

Use

Switching on and off (fig. A)

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Do not switch on the appliance when the mixing bowl is empty.
- Do not leave the appliance switched on continuously for more than five minutes. If you want to use the appliance again, wait for at least 20 minutes between two continuous cycles.

- To switch on the appliance, set the speed control switch (1) to position "1", "2", "3", "4" or "5". Refer to the table below to set the correct speed.
- To switch off the appliance, set the speed control switch (1) to position "0".

Speed	Application
1/2	Mixing liquids and adding dry ingredients to a mixture. Kneading dough. Making sauces, gravy, pudding and light dough.
3	Beating butter, sugar, bread batter, cake batter and icing to a creamy texture.
4/5	Beating light and fluffy mixtures, cream, eggs (egg white/egg yolk) and mashed potatoes to a fluffy texture.

Hints for use

- Prepare the ingredients.
- Place a mixing bowl on a stable and flat surface.
- Put the ingredients into the mixing bowl.
- Mount the required accessory.
- Insert the mains plug into the wall socket.
- Hold the appliance by the handgrip.
- Make sure that the accessory is located in the ingredients.
- Switch on the appliance with the correct speed.
- After use, switch off the appliance, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.

Cleaning and maintenance

The appliance must be cleaned after each use.

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:
- Before cleaning or maintenance, switch off the appliance, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents to clean the appliance.
- Do not use sharp objects to clean the appliance.
- Do not clean the appliance in the dishwasher. It is not recommended to wash the removable parts of the appliance or the accessories in a dishwasher.

- Regularly check the appliance for possible damage.
- Clean the outside of the appliance with a damp cloth. Thoroughly dry the outside of the appliance with a clean, dry cloth.
- Clean the accessories:
  - Clean the mixing bowl in soapy water.
  - Clean the beaters and the dough hooks in soapy water.
  - Rinse the accessories under running water.
  - Thoroughly dry the accessories.
- Assemble the appliance. Refer to the section "Assembly".
- Put the appliance and the accessories in the original packaging.
- Store the appliance with the accessories in a dry and frost-free place, out of the reach of children.

Safety instructions

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the appliance and the accessories for their intended purposes. Do not use the appliance and the accessories for other purposes than described in the manual.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not use the appliance if any part or any accessory is damaged or defective. If a part or an accessory is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Do not use the appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not remove the appliance with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not use the appliance again.
- This appliance is intended to be used in domestic and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed-and-breakfast type environments.

Electrical safety

- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Connect the appliance to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter (at least 3 x 1 mm^2).

- For additional protection, install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current that does not exceed 30 mA.
- Make sure that water cannot enter the contact plugs of the mains cable and the extension cable.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Keep the mains cable away from heat, oil and sharp edges.
- Do not use the appliance if the mains cable or the mains plug is damaged or defective. If the mains cable or the mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Do not pull the mains cable to disconnect the mains plug from the mains.
- Disconnect the mains plug from the mains when the appliance is not in use, before assembly or disassembly and before cleaning and maintenance.

Safety instructions for mixers

- Do not use the appliance outdoors.
- Keep the appliance away from heat sources. Do not place the appliance on hot surfaces or near open flames.
- Do not use the appliance with an empty mixing bowl.
- Before switching on the appliance, make sure that the accessory is located in the ingredients.
- Make sure that your hands are dry before touching the appliance.
- Do not touch moving parts. Keep your hands away from the moving parts during use and during cleaning and maintenance.
- Do not leave the appliance unattended during use.

U.K. Wiring instructions

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE	**NEUTRAL**
BROWN	**LIVE**
GREEN/YELLOW	**EARTH**

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal which is marked with the letter E or (earth symbol) and is coloured GREEN or GREEN/YELLOW.

If a 13Amp (BS1363) plug is used, a 13Amp (BS1362) fuse must be fitted, or if any other type of plug is used, a 13Amp fuse must be fitted, either in the plug or adaptor, or on the distribution board.

Warning! This appliance must be earthed.

Disclaimer

Subject to change; specifications can be changed without further notice.

Félicitations!

Vous avez acheté un produit Princess.
Nous souhaitons vous proposer des produits de qualité associant un design raffiné et des prix accessibles. Nous espérons que vous profiterez longtemps de ce produit.

Description (fig. A)

Votre mixeur 222201 Princess a été conçu pour mixer les ingrédients et pétrir la pâte.
L'appareil est réservé à un usage à l'intérieur.
L'appareil est réservé à un usage domestique.

1. Sélecteur de vitesse
2. Bouton d'éjection
3. Point de montage des accessoires
4. Batteur
5. Crochet pétrisseur

Utilisation initiale

Préparation

- Nettoyez l'appareil. Consultez la section "Nettoyage et entretien".
- Nettoyez les accessoires. Consultez la section "Nettoyage et entretien".

Assemblage (fig. A)

Les batteurs (4) servent à battre les œufs, fouetter la crème et mixer les ingrédients. Les crochets pétrisseurs (5) servent à pétrir la pâte.

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Avant le montage ou le démontage, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.

- Pour monter l'accessoire, insérez-le au point de montage (3) jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Pour enlever l'accessoire, appuyez sur le bouton d'éjection (2) et retirez-le.

Utilisation

Mise en marche et arrêt (fig. A)

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Ne mettez pas l'appareil sous tension si le bol mixeur est vide.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil en continu pendant plus de cinq minutes. Si vous souhaitez réutiliser l'appareil, attendez au moins 20 minutes entre deux cycles continus.

- Pour mettre l'appareil en marche, positionnez le sélecteur de vitesse (1) sur "1", "2", "3", "4" ou "5". Consultez la table suivante pour régler la vitesse correcte.
- Pour arrêter l'appareil, positionnez le sélecteur de vitesse (1) sur "0".

Vitesse	Application
1/2	Mixer des liquides et ajouter des ingrédients secs à la mixture. Pétrir la pâte. Préparer des sauces, jus, pudding et pâtes légères.
3	Battre le beurre, le sucre, la pâte à pain, la pâte à gâteau et le nappage en une mixture crémeuse.
4/5	Battre des mixtures légères et moelleuses, des crèmes, des œufs (blancs ou jaunes) et de la purée de pommes de terre pour obtenir une texture moelleuse.

Conseils d'usage

- Préparez les ingrédients.
- Placez un bol mixeur sur une surface plane et stable.
- Placez les ingrédients dans le bol mixeur.
- Montez l'accessoire requis.
- Insérez la fiche secteur dans la prise murale.
- Tenez l'appareil par la poignée.
- Assurez-vous que l'accessoire est centré dans les ingrédients.
- Mettez l'appareil en marche, réglé sur la vitesse correcte.
- Après usage, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.

FR

Nettoyage et entretien

L'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :
- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets coupants.
- Ne nettoyez pas l'appareil dans le lave-vaisselle. Il est déconseillé de nettoyer au lave-vaisselle les pièces amovibles de l'appareil ou les accessoires.

- Contrôlez régulièrement les éventuels dommages sur l'appareil.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Séchez soigneusement l'extérieur de l'appareil avec un chiffon propre et sec.
- Nettoyez les accessoires :
  - Nettoyez le bol mixeur à l'eau savonneuse.
  - Nettoyez les batteurs et les crochets pétrisseurs à l'eau savonneuse.
  - Rincez les accessoires sous l'eau courante.
  - Séchez soigneusement les accessoires.
- Assemblez l'appareil. Consultez la section "Assemblage".
- Rangez l'appareil et les accessoires dans l'emballage d'origine.
- Rangez l'appareil avec les accessoires dans un endroit sec, hors de portée des enfants et à l'abri du gel.

Instructions de sécurité

Sécurité générale

- Lisez avec soin le manuel avant utilisation. Conservez le manuel pour référence future.
- Utilisez l'appareil et ses accessoires uniquement pour leurs fins prévues. N'utilisez pas l'appareil et ses accessoires pour tout autre objet que celui exposé dans le manuel.
- Les enfants doivent toujours être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles, mentales ou motrices réduites voire dépourvues des connaissances et de l'expérience nécessaires, sauf sous la surveillance ou après avoir reçu des instructions d'usage de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux. Si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne retirez pas l'appareil avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou autre liquide, ne l'utilisez pas à nouveau.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et pour des applications similaires comme les zones de cuisine dans une boutique, un bureau ou autre environnement ; les fermes ; la clientèle des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ; et les Bed & Breakfast.

Sécurité électrique

- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Connectez l'appareil à une prise murale mise à la terre. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une rallonge d'un diamètre adapté (au moins 3 x 1 mm^2).

- Pour maximiser la protection, installez un dispositif de courant résiduel (RCD) présentant une intensité de service résiduelle nominale inférieure ou égale à 30 mA.
- Assurez-vous que l'eau ne peut pas s'infiltrer dans les contacts de prise du cordon d'alimentation et de la rallonge.
- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation et la rallonge.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.
- Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche secteur du secteur.
- Débranchez la fiche secteur du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant le montage ou le démontage de même qu'avant le nettoyage ou l'entretien.

Instructions de sécurité pour les mixeurs

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
- N’employez pas cet appareil avec un bol mixeur vide.
- Avant de mettre en marche l'appareil, assurez-vous que l'accessoire est bien dans les ingrédients.
- Assurez-vous d'avoir les mains sèches avant de toucher l'appareil.
- Ne touchez pas les parties mobiles. Maintenez vos mains à l'écart des pièces mobiles pendant l'utilisation, le nettoyage et l'entretien.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.

Clause de non responsabilité

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben ein Princess Produkt erworben. Unser Ziel ist es, Qualitätsprodukte mit einem geschmackvollen Design zu einem erschwinglichen Preis anzubieten. Wir hoffen, dass Sie viele Jahre Gefallen an diesem Produkt finden.

Beschreibung (Abb. A)

Ihr 222201 Princess Mixer wurde zum Mischen von Zutaten und Kneten von Teig konstruiert. Das Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet.

1. Geschwindigkeitsregler
2. Auswurftaste
3. Befestigungspunkt für Zubehör
4. Schläger
5. Teighaken

Erster Gebrauch

Vorbereitung

- Reinigen Sie das Gerät.
  Siehe Abschnitt "Reinigung und Wartung".
- Reinigen Sie das Zubehör.
  Siehe Abschnitt "Reinigung und Wartung".

Zusammenbau (Abb. A)

Die Schläger (4) werden zum Rühren von Eiern, zum Schlagen von Sahne und zum Mischen von Zutaten verwendet. Die Teighaken (5) werden zum Kneten von Teig verwendet.

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Schalten Sie das Gerät vor dem Zusammenbau bzw. der Zerlegung aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.

- Um das Zubehör anzubringen, setzen Sie es in den Befestigungspunkt (3) ein, bis es in einer Lage einrastet.
- Um das Zubehör zu entfernen, drücken Sie auf die Auswurftaste (2) und ziehen Sie das Zubehör heraus.

Gebrauch

Ein- und Ausschalten (Abb. A)

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn der Mischbehälter leer ist.
- Lassen Sie das Gerät nicht länger als fünf Minuten ununterbrochen laufen. Wenn Sie das Gerät erneut verwenden möchten, warten Sie mindestens 20 Minuten zwischen zwei kontinuierlichen Zyklen.

- Um das Gerät einzuschalten, stellen Sie den Geschwindigkeitsregler (1) auf Position "1", "2", "3", "4" oder "5". Die Einstellung der richtigen Geschwindigkeit können Sie der Tabelle unten entnehmen.
- Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Geschwindigkeitsregler (1) auf Position "0".

Geschwindigkeit	Anwendung
1/2	Mischen von Flüssigkeiten und Hinzufügen von Zutaten zu einer Mischung. Kneten von Teig. Zubereitung von Saucen, Bratensoßen, Pudding und leichtem Teig.
3	Schlagen von Butter, Zucker, Brotbackteig, Kuchenbackteig und Guss zu einer cremigen Konsistenz.
4/5	Schlagen von leichten und flockigen Mischungen, Sahne, Eiern (Eiweiß/Eigelb) und Kartoffelpüree zu einer flockigen Konsistenz.

Hinweise für den Gebrauch

- Bereiten Sie die Zutaten vor.
- Stellen Sie einen Mischbehälter auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Geben Sie die Zutaten in den Mischbehälter.
- Bringen Sie das erforderliche Zubehör an.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- Halten Sie das Gerät am Handgriff fest.
- Vergewissern Sie sich, dass sich das Zubehör in den Zutaten befindet.
- Schalten Sie das Gerät mit der richtigen Geschwindigkeit ein.

- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus, ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung stets den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.

Reinigung und Wartung

Das Gerät muss nach jedem Gebrauch gereinigt werden.

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Mittel, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um das Gerät zu reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät nicht in der Geschirrspülmaschine. Es wird nicht empfohlen, die entfernbaren Teile des Geräts oder das Zubehör in einer Geschirrspülmaschine zu waschen.

- Kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig auf mögliche Schäden.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem feuchten Lappen. Trocknen Sie das Äußere des Geräts mit einem sauberen, trockenen Lappen gründlich ab.
- Reinigen Sie das Zubehör:
  - Reinigen Sie den Mischbehälter in Seifenwasser.
  - Reinigen Sie die Schläger und Teighaken in Seifenwasser.
  - Spülen Sie das Zubehör unter fließendem Wasser ab.
  - Trocknen Sie das Zubehör gründlich ab.
- Bauen Sie das Gerät zusammen. Siehe Abschnitt "Zusammenbau".
- Verstauen Sie das Gerät und das Zubehör in der Originalverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät samt Zubehör an einem trockenen, frostfreien und für Kinder unerreichbaren Ort auf.

Sicherheitsanweisungen

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie das Handbuch vor dem Gebrauch genau durch. Bewahren Sie das Handbuch zur künftigen Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nur für den Zweck, für den es konstruiert wurde. Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nicht für Zwecke, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind.
- Kinder müssen stets beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne das erforderliche Wissen und die nötige Erfahrung benutzt werden, es sei denn, diese Personen werden beaufsichtigt oder in den Gebrauch des Geräts seitens einer für deren Sicherheit verantwortlichen Person eingewiesen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt ist. Ist ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Bassins oder anderen Wasserbehältern.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, nehmen Sie es nicht mit Ihren Händen heraus. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wird, darf es nicht mehr verwendet werden.

- Dieses Gerät darf nur für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen wie in Personalküchenbereichen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, in Gutshäusern und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen zum Schlafen und Frühstücken verwendet werden.

Elektrische Sicherheit

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch stets, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, von einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Wandsteckdose an. Verwenden Sie nötigenfalls ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Durchmesser (mindestens 3 x 1 mm^2).
- Lassen Sie als zusätzliche Schutzmaßnahme einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter) installieren, der einen Nenn-Fehlerstrom von 30 mA nicht überschreitet.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in die Steckkontakte des Netzkabels und in das Verlängerungskabel eindringen kann.
- Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel stets vollständig ab.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht an der Kante einer Arbeitsplatte hängen bleibt und nicht versehentlich daran gezogen oder darüber gestolpert wird.
- Halten Sie das Netzkabel von Hitzequellen, Öl und scharfen Kanten fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Teil vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Netzstecker aus der Wandsteckdose zu ziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose, wenn das Gerät nicht gebraucht wird, sowie vor der Zerlegung bzw. dem Zusammenbau und vor der Reinigung und Wartung.

Sicherheitsanweisungen für Mixer

- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern. Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem leeren Mischbehälter.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, das sich das Zubehör in den Zutaten befindet.
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie das Gerät berühren.
- Berühren Sie keine sich bewegenden Teile. Halten Sie die Hände beim Gebrauch, der Reinigung und Wartung von den sich bewegenden Teilen fern.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.

Haftungsausschluss

Änderungen vorbehalten; die Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

¡Enhorabuena!

Ha adquirido un producto Princess. Nuestro objetivo es suministrar productos de calidad con un diseño elegante a un precio asequible. Esperamos que disfrute de este producto durante muchos años.

Descripción (fig. A)

La batidora/amasadora 222201 Princess se ha diseñado para batir ingredientes y para amasar.
El aparato es adecuado sólo para uso interior.
El aparato es adecuado sólo para uso doméstico.

1. Interruptor de control de velocidad
2. Botón de expulsión
3. Punto de montaje de accesorios
4. Batidor
5. Gancho amasador

Uso inicial

Preparación

- Limpie el aparato. Consulte la sección "Limpieza y mantenimiento".
- Limpie los accesorios. Consulte la sección "Limpieza y mantenimiento".

Montaje (fig. A)

Los batidores (4) se utilizan para batir huevos, montar nata y mezclar ingredientes. Los ganchos amasadores (5) se utilizan para amasar.

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- Antes del montaje o el desmontaje, apague el aparato, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.

- Para montar el accesorio, introduzca éste en el punto de montaje (3) hasta que encaje en su posición.
- Para retirar el accesorio, pulse el botón de expulsión (2) y saque el accesorio.

Uso

Encendido y apagado (fig. A)

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- No encienda el aparato cuando el bol de mezclado esté vacío.
- No deje el aparato encendido continuamente durante más de cinco minutos. Si desear utilizar de nuevo el aparato, espere al menos 20 minutos entre dos ciclos continuos.

- Para encender el aparato, sitúe el interruptor de control de velocidad (1) en la posición "1", "2", "3", "4" ó "5". Consulte la siguiente tabla para ajustar la velocidad correcta.
- Para apagar el aparato, sitúe el interruptor de control de velocidad (1) en la posición "0".

Velocidad	Aplicación
1/2	Batir líquidos y añadir ingredientes secos a una mezcla. Amasar. Preparación de salsas, jugos, pudding y masa ligera.
3	Batir mantequilla, azúcar, masa de pan, masa de pastel y glaseado con una textura cremosa.
4/5	Batir mezclas ligeras y esponjosas, nata, huevos (clara/yema de huevo) y puré de patatas con una textura esponjosa.

Consejos de uso

- Prepare los ingredientes.
- Coloque un bol de mezclado sobre una superficie estable y plana.
- Ponga los ingredientes en el bol de mezclado.
- Monte el accesorio deseado.
- Inserte el enchufe eléctrico en la toma de pared.
- Sujete el aparato por la empuñadura.
- Asegúrese de que el accesorio esté introducido en los ingredientes.
- Encienda el aparato a la velocidad correcta.
- Tras el uso, apague el aparato, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.

Limpieza y mantenimiento

El aparato debe limpiarse después de cada uso.

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:
- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el aparato, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:
- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos para limpiar el aparato.
- No utilice objetos afilados para limpiar el aparato.
- No limpie el aparato en el lavavajillas. No se recomienda lavar la piezas desmontables del aparato ni los accesorios en el lavavajillas.

- Compruebe periódicamente si el aparato presenta algún daño.
- Limpie el exterior del aparato con un paño húmedo. Seque bien el exterior del aparato con un paño limpio y seco.
- Limpie los accesorios:
  - Limpie el bol de mezclado con agua jabonosa.
  - Limpie los batidores y los ganchos de amasado con agua jabonosa.
  - Aclare los accesorios bajo el chorro de agua.
  - Seque bien los accesorios.
- Monte el aparato.
  Consulte la sección "Montaje".
- Ponga el aparato y los accesorios en el embalaje original.
- Almacene el aparato con los accesorios en un lugar seco donde no hiele, fuera del alcance de los niños.

Instrucciones de seguridad

Seguridad general

- Lea detenidamente el manual antes del uso. Conserve el manual para consultas posteriores.
- Utilice el aparato y los accesorios únicamente para sus respectivos usos previstos. No utilice el aparato ni los accesorios para otros fines que los descritos en este manual.
- Supervise siempre a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- El aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con una discapacidad física, sensorial o mental, o que no tengan experiencia ni conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- No utilice el aparato si hay alguna pieza o accesorio dañado o defectuoso. Si una pieza o un accesorio está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el aparato con las manos. Retire inmediatamente el enchufe eléctrico de la toma de pared. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizarlo.
- Este aparato se ha diseñado para su uso doméstico y en aplicaciones tales como zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales; granjas; por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; así como pensiones, etc.

Seguridad eléctrica

- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del aparato.
- El aparato no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra. En caso necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado (al menos 3 x 1 mm^2).

- Para una protección adicional, instale un dispositivo de corriente residual (DCR) con una corriente operativa residual nominal que no supere los 30 mA.
- Asegúrese de que no pueda entrar agua en los enchufes de contacto del cable eléctrico y el cable alargador.
- Desenrolle siempre totalmente el cable eléctrico y el cable alargador.
- Asegúrese de que el cable eléctrico no cuelgue por encima del borde de una superficie de trabajo y pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, del aceite y de las aristas vivas.
- No utilice el aparato si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso. Si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- No tire del cable eléctrico para desconectar el enchufe de la red eléctrica.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando el aparato no esté en uso, antes del montaje o el desmontaje y antes de la limpieza y el mantenimiento.

Instrucciones de seguridad para batidoras/amasadoras

- No utilice el aparato en el exterior.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor. No coloque el aparato sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- No utilice el aparato con un bol de mezclado vacío.
- Antes de encender el aparato, asegúrese de que el accesorio esté introducido en los ingredientes.
- Asegúrese de que sus manos estén secas antes de tocar el aparato.
- No toque las piezas en movimiento. Mantenga las manos alejadas de las piezas en movimiento durante el uso y durante la limpieza y el mantenimiento.
- No descuide el aparato durante el uso.

Descargo de responsabilidad

Sujeto a cambios; las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

Congratulazioni!

Avete acquistato un prodotto Princess.
Il nostro scopo è quello di fornire prodotti di qualità con un design gradevole, ad un prezzo interessante. Ci auguriamo che possiate usufruire di questo prodotto per molti anni a venire.

Descrizione (fig. A)

Il mixer 222201 Princess è stato progettato per miscelare ingredienti e impastare. L'apparecchio è adatto esclusivamente per l'uso al coperto. L'apparecchio è adatto esclusivamente per uso domestico.

1. Interruttore di regolazione della velocità
2. Pulsante di espulsione
3. Punto di montaggio per accessori
4. Frusta
5. Gancio per impastare

Primo utilizzo

Preparazione

- Pulire l'apparecchio. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".
- Pulire gli accessori. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".

Montaggio (fig. A)

Le fruste (4) sono utilizzate per sbattere le uova, montare la panna e miscelare ingredienti. I ganci per impastare (5) sono utilizzati per impastare.

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Prima del montaggio o dello smontaggio, spegnere l'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.

- Per montare l'accessorio, inserirlo nel punto di montaggio (3) finché non si blocca in posizione.
- Per rimuovere l'accessorio, premere il pulsante di espulsione (2) ed estrarre l'accessorio.

Uso

Accensione e spegnimento (fig. A)

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Non accendere l'apparecchio quando il contenitore per miscelare è vuoto.
- Non lasciare l'apparecchio acceso costantemente per oltre cinque minuti. Se si desidera utilizzare nuovamente l'apparecchio, attendere almeno 20 minuti fra due cicli continui.

- Per accendere l'apparecchio, portare l'interruttore di regolazione della velocità (1) sulla posizione "1", "2", "3", "4" o "5". Per impostare la corretta velocità, fare riferimento alla tabella sottostante.
- Per spegnere l'apparecchio, portare l'interruttore di regolazione della velocità (1) sulla posizione "0".

Velocità	Applicazione
1/2	Miscelare liquidi e aggiungere ingredienti secchi a una miscela. Impastare. Preparare salse, sughi, dolci e impasti leggeri.
3	Montare burro, zucchero, impasto per pane, impasto per dolci e glassa in una miscela cremosa.
4/5	Montare miscele leggere e soffici, panna, uova (albume/tuorlo) e patate schiacciate in una miscela soffice.

Suggerimenti per l'uso

- Preparare gli ingredienti.
- Collocare un contenitore per miscelare su una superficie uniforme e stabile.
- Versare gli ingredienti nel contenitore per miscelare.
- Montare l'accessorio richiesto.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa a parete.
- Sostenere l'apparecchio per l'impugnatura.
- Verificare che l'accessorio sia collocato negli ingredienti.
- Accendere l'apparecchio impostando la velocità corretta.

- Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio, staccare la spina di alimentazione dalla presa elettrica a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.

Pulizia e manutenzione

È necessario pulire l'apparecchio dopo ogni uso.

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:
- Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, spegnere l'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:
- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare oggetti affilati per pulire l'apparecchio.
- Non lavare l'apparecchio in lavastoviglie. Si raccomanda di non lavare le parti rimovibili dell'apparecchio o gli accessori in lavastoviglie.

- Controllare l'apparecchio a intervalli regolari, verificando che non sia danneggiato.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno umido. Asciugare a fondo l'esterno dell'apparecchio con un panno pulito e asciutto.
- Pulizia degli accessori:
  - Lavare il contenitore per miscelare in acqua saponosa.
  - Lavare le fruste e i ganci per impastare in acqua saponosa.
  - Sciacquare gli accessori in acqua corrente.
  - Asciugare a fondo gli accessori.
- Montare l'apparecchio. Consultare la sezione "Montaggio".
- Collocare l'apparecchio e gli accessori nell'imballaggio originale.
- Riporre l'apparecchio con i relativi accessori in un luogo asciutto, al riparo dal gelo e fuori dalla portata dei bambini.

Istruzioni per la sicurezza

Sicurezza generale

- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. Conservare il manuale per future consultazioni.
- Utilizzare l'apparecchio e gli accessori esclusivamente per gli scopi previsti. Non utilizzare l'apparecchio e gli accessori per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Controllare sempre che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Non è previsto l'uso dell'apparecchio da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza salvo quando le persone responsabili per la loro sicurezza offrono istruzioni precise oppure supervisionano l'uso dell'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio se presenta parti o accessori danneggiati o difettosi. Se una parte o un accessorio sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o in altri liquidi, non rimuovere l'apparecchio con le mani. Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o altri liquidi, non riutilizzare l'apparecchio.
- L'apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico e per applicazioni simili, quali stanze adibite a cucine per il personale nei negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; fattorie; per clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale; bed and breakfast.

Sicurezza elettrica

- Prima dell'uso, verificare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione riportata sulla targhetta nominale dell'apparecchio.

- L'apparecchio non è previsto per essere azionato mediante timer esterno o telecomando.
- Collegare l'apparecchio a una presa a parete dotata di messa a terra. Se necessario, utilizzare un cavo di prolunga dotato di conduttore di messa a terra di diametro adeguato (almeno 3 x 1 mm^2).
- Come ulteriore protezione, installare un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua di funzionamento nominale non superiore a 30 mA.
- Verificare che l'acqua non penetri negli spinotti del cavo di alimentazione e del cavo di prolunga.
- Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga.
- Verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nel bordo di sporgenze o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio e spigoli taglienti.
- Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- Per scollegare la spina di alimentazione elettrica, non tirare mai il cavo di alimentazione.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato, prima di eseguire operazioni di montaggio o smontaggio e prima di effettuare interventi di pulizia e manutenzione, scollegare sempre la spina dalla rete di alimentazione elettrica.

Istruzioni per la sicurezza relative ai mixer

- Non usare l'apparecchio in ambienti esterni.
- Tenere l'apparecchio a distanza da fonti di calore. Non collocare l'apparecchio su superfici calde o vicino a fiamme libere.
- Non utilizzare l'apparecchio con il contenitore per miscelare vuoto.
- Prima di accendere l'apparecchio, verificare che l'accessorio sia collocato negli ingredienti.
- Prima di toccare l'apparecchio assicurarsi di avere le mani asciutte.
- Non toccare le parti in movimento. Tenere le mani distanti dalle parti in movimento durante l'uso e durante gli interventi di pulizia e di manutenzione.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante l'uso.

Clausola di esclusione della responsabilità

Soggetto a modifica; le specifiche possono subire variazioni senza preavviso.

Gratulerar!

Du har valt en produkt från Princess. Vårt mål är att kunna erbjuda kvalitetsprodukter med en smakfull design till ett överkomligt pris. Vi hoppas att du kommer att få glädje av denna produkt i många år.

Beskrivning (fig. A)

Din 222201 Princess mixer har designats för blandning av ingredienser och knådning av deg. Apparaten är bara avsedd för inomhusbruk. Apparaten är bara avsedd för hushållsbruk.

1. Hastighetsknapp
2. Utstötningsknapp
3. Monteringsställe för tillbehör
4. Visp
5. Degkrok

Första användning

Förberedelser

- Rengöra apparaten.
  Se avsnittet "Rengöring och underhåll".
- Rengöra tillbehören.
  Se avsnittet "Rengöring och underhåll".

Montering (fig. A)

Visparna (4) används till att vispa ägg eller grädde och att blanda ingredienser. Degkrokarna (5) används till att knåda deg.

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Före montering eller demontering, slå av apparaten, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.

- Montera tillbehöret genom att föra in tillbehöret i monteringsstället (3) tills det låses fast på dess plats.
- Ta bort tillbehöret genom att trycka på utstötningsknappen (2) och dra ut tillbehöret.

Användning

På- och avslagning (fig. A)

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Slå inte på apparaten när blandningsskålen är tom.
- Lämna inte apparaten påslagen under längre, sammanhängande tid än fem minuter. Om du vill använda apparaten igen måste du vänta minst 20 minuter mellan två cykler.

- För att slå på apparaten, ställ hastighetsknappen (1) i läge "1", "2", "3", "4" eller "5". Se tabellen nedan för inställning av korrekt hastighet.
- För att slå av apparaten, ställ hastighetsknappen (1) i läge "0".

Hastighet	Applikation
1/2	Blanda vätskor och sätta till torra ingredienser i en blandning. Knåda deg Tillaga såser, spad, pudding och lätt deg.
3	Vispa smör, socker, brödsmet, tårtsmet och glasyr till en krämig konsistens.
4/5	Vispa lätta och fluffiga blandningar, grädde, ägg (äggvita/äggula) och potatismos till en fluffig konsistens.

Tips för användning

- Förbered ingredienserna.
- Ställ en blandningsskål på ett plant och stabilt underlag.
- Lägg ingredienserna i blandningsskålen.
- Montera önskat tillbehör.
- Anslut nätkontakten till vägguttaget.
- Håll apparaten i handtaget.
- Se till att tillbehöret är placerat i ingredienserna.
- Slå på apparaten med korrekt hastighet.
- Efter användning, slå av apparaten, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.

Rengöring och underhåll

Apparaten måste rengöras efter varje användning.

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:
- Före rengöring eller underhåll, slå av apparaten, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.

Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:
- Använd inte aggressiva eller slipande rengöringsmedel vid rengöring av apparaten.
- Använd inte vassa föremål vid rengöring av apparaten.
- Rengör inte apparaten i diskmaskin. Vi rekommenderar inte diskning i diskmaskin av tillbehören eller de löstagbara delarna i apparaten.

- Kontrollera apparaten regelbundet för eventuella skador.
- Rengör apparatens utsida med en fuktig trasa. Torka apparatens utsida noggrant med en ren, torr trasa.
- Rengöra tillbehören:
  - Rengör blandningsskålen i såpvatten.
  - Rengör visparna och degkrokarna i såpvatten.
  - Skölj tillbehören i rinnande vatten.
  - Torka tillbehören noggrant.
- Sätta samman apparaten. Se avsnittet "Montering".
- Placera apparaten och tillbehören i originalförpackningen.
- Förvara apparaten med tillbehören på en torr och frostfri plats, utom räckhåll för barn.

Säkerhetsanvisningar

Allmän säkerhet

- Läs noggrant igenom handboken före användning. Behåll handboken för framtida behov.
- Använd bara apparaten och tillbehören för de avsedda ändamålen. Använd inte apparaten och tillbehören för andra syften än de som beskrivs i handboken.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller har blivit instruerade om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Använd inte apparaten om någon del eller tillbehör är skadat eller defekt. Om någon del eller tillbehör är skadat eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.
- Använd inte apparaten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska. Om apparaten hamnar i vatten eller någon annan vätska får inte apparaten tas bort med händerna. Dra omedelbart ut nätkontakten från vägguttaget. Om apparaten hamnar under vatten eller någon annan vätska får den inte användas igen.
- Denna apparat är avsedd att endast användas för hushållsbruk och liknande tillämpningar som personalkök i affärer, kontor och andra arbetsmiljöer; bondgårdar; av kunder på hotell, motell och andra miljöer av bostadstyp; miljöer av typen "rum och frukost".

El-säkerhet

- Före användning, kontrollera alltid att spänningen i det använda nätuttaget överensstämmer med den som anges på märkplåten.
- Apparaten är inte avsedd att användas med en yttre timer eller separat fjärrstyrningssystem.
- Anslut apparaten till ett jordat vägguttag. Om nödvändigt, använd en jordad förlängningskabel med lämplig diameter (minst 3 x 1 mm^2).
- För ytterligare skydd, installera en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell felström som inte överskrider 30 mA.
- Kontrollera att vatten inte kan komma in i kontaktstiften på nätkabeln eller förlängningskabeln.

- Nysta alltid upp nätkabeln och förlängningskabeln helt.
- Kontrollera att nätkabeln inte hänger över en bordskant och att den inte kan fastna av misstag eller trampas på.
- Håll nätkabeln borta från hetta, olja och skarpa kanter.
- Använd inte apparaten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.
- Dra aldrig i nätkabeln när du ska lossa nätkontakten från nätuttaget.
- Lossa nätkontakten från nätuttaget när apparaten inte används, före montering eller demontering och före rengöring och underhåll.

Säkerhetsanvisningar för mixers

- Använd inte apparaten utomhus.
- Håll apparaten borta från värmekällor. Placera inte apparaten på varma ytor eller i närheten av öppen eld.
- Använd inte apparaten med en tom blandningsskål.
- Innan du slår på apparaten, kontrollera att tillbehöret är placerat i ingredienserna.
- Se till att dina händer är torra innan du rör vid apparaten.
- Rör inte några rörliga delar. Håll händerna borta från de rörliga delarna vid användning, rengöring och underhåll.
- Lämna inte apparaten obevakad under användning.

Friskrivning

Specifikationer kan bli föremål för ändringar utan föregående meddelande.

Tillykke!

Du har købt et Princess produkt. Vores målsætning er at levere kvalitetsprodukter med et smagfuldt design og til en overkommelig pris. Vi håber, du vil få glæde af dette produkt i mange år.

Beskrivelse (fig. A)

Din 222201 Princess mixer er beregnet til at blande ingredienser og ælte dej. Apparatet er kun beregnet til indendørs brug. Apparatet egner sig udelukkende til brug i hjemmet.

1. Hastighedsknap
2. Udløsningsknap
3. Monteringssted for tilbehør
4. Piskeris
5. Dejkrog

Første brug

Forberedelse

- Rengør apparatet.
  Se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".
- Rengør tilbehøret.
  Se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".

Montering (fig. A)

Piskeriset (4) anvendes til at piske æg, piske fløde og til at blande ingredienser.
Dejkrogene (5) anvendes til at ælte dej.

Før du fortsætter, bedes du være opmærksom på følgende:

- Før montering eller demontering, skal apparatet slukkes og netstikket tages ud af stikkontakten. Vent, indtil apparatet er kølet af.

- For at montere tilbehøret, indsæt tilbehøret i monteringsstedet (3) indtil det klikker på plads.
- For at fjerne tilbehøret, tryk på udløsningsknappen (2) og træk tilbehøret ud.

Brug

Tænding og slukning (fig. A)

Før du fortsætter, bedes du være opmærksom på følgende:

- Tænd ikke for apparatet, mens blandeskålen er tom.
- Lad ikke apparatet køre uden at stoppe i mere end fem minutter ad gangen. Hvis du vil anvende apparatet igen, så vent i mindst 20 minutter mellem to cyklusser.

- For at tænde for apparatet, sæt hastighedsknappen (1) til position "1", "2", "3", "4" eller "5". Se tabellen nedenfor for at vælge den korrekte hastighed.
- For at slukke for apparatet, sæt hastighedsknappen (1) til positionen "0".

Hastighed	Anvendelse
1/2	Blanding af væsker og tilsætning af tøringredienser til blandingen. Æltning af dej. Tilberedning af sovser, opbagninger, buddinger og let dej.
3	Blanding af smør sukker, brøddej, kagedej og glasur for at få en blød konsistens.
4/5	Piskning af lette og luftige blandinger, fløde, æg (æggehvider/æggeblommer) og kartoffelmos for at få en luftig konsistens.

Tips til brug

- Forbered ingredienserne.
- Placer en blandeskål på en stabil og flad overflade.
- Hæld ingredienserne i blandeskålen.
- Sæt det ønskede tilbehør i.
- Forbind strømkablet med stikkontakten på væggen.
- Hold apparatet i håndgrebet.
- Sørg for, at tilbehøret befinder sig nede i ingredienserne.
- Tænd for apparatet ved den rigtige hastighed.
- Efter brug skal apparatet slukkes og netstikket skal tages ud af stikkontakten. Vent, indtil apparatet er kølet af.

Rengøring og vedligeholdelse

Apparatet skal gøres rent hver gang, det er blevet brugt.

Før du fortsætter, bedes du være opmærksom på følgende:
- Før rengøring eller vedligeholdelse, skal apparatet slukkes og netstikket tages ud af stikkontakten. Vent, indtil apparatet er kølet af.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker.

Før du fortsætter, beder vi dig være opmærksom på følgende:
- Undlad at bruge stærke eller ætsende rengøringsmidler til at rengøre apparatet.
- Undlad at bruge skarpe genstande til at rengøre apparatet.
- Rens ikke apparatet i opvaskemaskinen. Det anbefales ikke at vaske aftagelige dele af apparatet eller tilbehør i opvaskemaskine.

- Kontroller jævnligt apparatet for eventuel skade.
- Rengør apparatets yderside med en fugtig klud. Tør apparatets yderside grundigt med en ren, tør klud.
- Rengør tilbehøret:
  - Rengør blandeskålen i sæbevand.
  - Rengør piskerisene og dejkrogene i sæbevand.
  - Skyl tilbehøret under rindende vand.
  - Tør tilbehøret grundigt.
- Saml apparatet. Se afsnittet "Montering".
- Læg apparatet og tilbehøret tilbage i den oprindelige emballage.
- Opbevar apparatet med tilbehøret på et tørt og frostfrit sted, udenfor rækkevidde for børn.

Sikkerhedsinstruktioner

Sikkerhed generelt

- Læs manualen grundigt før brug. Bevar manualen for fremtidig brug.
- Brug udelukkende apparatet og tilbehøret til de tilsigtede formål. Brug ikke apparatet og tilbehøret til andet end de i manualen beskrevne formål.
- Børn bør holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Apparatet er ikke egnet til brug af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale egenskaber, eller manglende erfaring eller kendskab, medmindre de er blevet instrueret eller holdes under opsyn af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Brug ikke apparatet hvis en del eller et stykke tilbehør er beskadiget eller defekt. Hvis en del eller et stykke tilbehør er beskadiget eller defekt, skal det omgående udskiftes af producenten eller en autoriseret reparatør.
- Brug ikke apparat i nærheden af badekar, brusere, bassiner eller andre beholdere, der indeholder vand.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker. Hvis apparatet er nedsænket i vand eller andre væsker, må du ikke fjerne apparatet med dine hænder. Tag straks netstikket ud af stikkontakten. Hvis apparatet er nedsænket i vand eller andre væsker, må du ikke bruge apparatet igen.
- Dette apparat er egnet til brug i hjemmet og lignende områder, så som personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsområder: Gårdhuse, af klienter på hoteller, moteller og andre bolig-lignende miljøer; bed-and-breakfast miljøer.

Elektrisk sikkerhed

- Kontroller før brug, at strømnettet har samme spænding, som er angivet på apparatets mærkeplade.
- Apparatet er ikke egnet til betjening med en ekstern timer eller separat fjernbetjeningssystem.
- Forbind apparatet med en stikkontakt med jordforbindelse. Brug om nødvendigt et forlængerkabel med passende diameter (mindst 3 x 1 mm^2).
- Installer for øget sikkerhed et fejlstrømsrelæ (FI-relæ) med registreret strømniveau, der ikke overstiger 30 mA.
- Sørg for, at der ikke kan komme vand ind i netledningen og forlængerledningen.

- Rul altid netledningen og forlængerledningen helt ud.
- Sørg for, at netledningen ikke hænger ud over kanten på en bordplade og ikke ved et uheld kan hænge ved eller snubles over.
- Hold netledningen væk fra varme, olie og skarpe kanter.
- Brug ikke apparatet hvis netledningen eller stikket er beskadiget eller defekt. Hvis netledningen eller stikket er beskadiget eller defekt, skal det udskiftes af producenten eller af en autoriseret reparatør.
- Træk ikke i netledningen for at trække stikket ud af stikkontakten.
- Fjern stikket fra stikkontakten når apparatet ikke er i brug, før montering eller demontering og før rengøring og vedligeholdelse.

Sikkerhedsinstruktioner for mixer

- Brug ikke apparatet udendørs.
- Hold apparatet væk fra varmekilder. Placer ikke apparatet på varme overflader eller nær åben ild.
- Brug ikke apparatet med tom blandeskål.
- Før du tænder for apparatet, skal tilbehøret befinde sig nede i ingredienserne.
- Sørg for, at dine hænder er tørre, før du rører ved apparatet.
- Undgå at berøre de bevægelige dele. Hold hænderne væk fra alle bevægelige dele under brug, rengøring og vedligeholdelse.
- Lad ikke apparatet stå uden opsyn under brug.

Ansvarsfraskrivelse

Forandringer kan forekomme; specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

Gratulerer!

Du har kjøpt et Princess-produkt. Målet vårt er å produsere kvalitetsprodukter med smakfull design til en rimelig pris. Vi håper du vil glede deg over dette produktet i mange år.

Beskrivelse (fig. A)

Din 222201 Princess mikser er beregnet på å blande ingredienser og elte deig. Apparatet er kun egnet til innendørs bruk. Apparatet er kun egnet for hjemmebruk.

1. Hastighetsbryter
2. Utstøterknapp
3. Festepunkt for tilbehør
4. Visp
5. Deigkrok

Første gangs bruk

Klargjøring

- Rengjør apparatet.
  Se avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".
- Rengjør tilbehøret.
  Se avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".

Montering (fig. A)

Vispene (4) brukes til å piske egg og krem og til å blande ingredienser. Deigkrokene (5) brukes til å elte deig.

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Før montering eller demontering må du slå av apparatet, trekke ut støpselet ut av stikkontakten og vente til apparatet har kjølt seg ned.

- Tilbehøret monteres ved å stikke det inn i festepunktet (3) til det låses på plass.
- Tilbehøret fjernes ved å trykke på utstøter-knappen (2) og trekke tilbehøret ut.

Bruk

Slå på og av (fig. A)

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Ikke slå på apparatet når blandebollen er tom.
- Ikke la apparatet være slått på uavbrutt i mer enn fem minutter. Hvis du vil bruke apparatet igjen, må du vente i minst 20 minutter mellom to sykluser.

- For å slå på apparatet, sett hastighets-bryteren (1) i stillingen "1", "2", "3", "4" eller "5". Se tabellen under for riktige hastighets-innstillinger.
- For å slå av apparatet, sett hastighets-bryteren (1) i stillingen "0".

Hastighet	Bruksområde
1/2	Blande væsker og tilsette tørre ingredienser i en blanding. Elte deig. Lage sauser, pudding og lette deiger.
3	Blande smør, sukker, røre og fløte til en kremaktig konsistens.
4/5	Blande lette og luftige blandinger, krem, egg (hvite/plomme) og potetmos til en luftig konsistens.

Tips for bruk

- Klargjør ingrediensene.
- Plasser blandebollen på et stabilt og flatt underlag.
- Fyll ingrediensene i den blandebollen.
- Monter ønsket tilbehør.
- Sett støpselet i stikkontakten.
- Hold apparatet i håndtaket.
- Påse at tilbehøret er senket ned i ingrediensene.
- Slå på apparatet med korrekt hastighet.
- Etter bruk, slå av apparatet, trekk ut nettpluggen fra stikkontakten og vente til apparatet har kjølt seg ned.

Rengjøring og vedlikehold

Apparatet skal rengjøres etter hvert bruk.

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:
- Før rengjøring eller vedlikehold må du slå av apparatet, trekke ut støpselet fra stikkontakten og vente til apparatet har kjølt seg ned.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske.

Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:
- Ikke bruk aggressive eller skurende rensemidler til å rengjøre apparatet.
- Ikke bruk skarpe objekter til å rengjøre apparatet.
- Apparatet må ikke vaskes i oppvaskmaskin. Det er anbefalt å vaske alle bevegelige deler av apparatet eller tilbehøret i oppvaskmaskinen.

- Kontroller jevnlig om det er skader på apparatet.
- Rengjør utsiden av apparatet med en fuktig klut. Tørk utsiden av apparatet grundig med en ren, tørr klut.
- Rengjør tilbehøret:
  - Vask blandebollen i såpevann.
  - Vask visper og deigkroker i såpevann.
  - Skyll tilbehøret under rennende vann.
  - Tørk tilbehøret godt.
- Monter apparatet. Se avsnittet "Montering".
- Legg apparatet og tilbehøret i den originale emballasjen.
- Oppbevar apparatet med tilleggsutstyret på et tørt og frostfritt sted som ikke er tilgjengelig for barn.

ON

Sikkerhetsinstruksjoner

Generell sikkerhet
- Les bruksanvisningen før bruk. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse.
- Apparatet og tilbehøret må kun brukes til det de er beregnet på. Ikke bruk apparatet og tilbehøret til andre formål enn de som beskrives i bruksanvisningen.
- Pass alltid på at barna ikke leker med apparatet.
- Enheten er ikke beregnet bruk av personer (inklusive barn) med redusert fysiske, følelse- eller mentale evner. Den bør ikke heller brukes av uerfarne, hvis ikke dette skjer under tilsyn, eller at instruksjoner gis om enheten av en person som svarer for sikkerheten.
- Bruk aldri apparatet hvis noen av delene eller tilbehøret er skadede eller defekte. Dersom en del eller et tilbehør er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusj, servant eller annet som inneholder vann.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, ikke ta apparatet ut med hendene. Trekk umiddelbart støpselet ut av stikkontakten. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, må apparatet ikke brukes igjen.
- Dette apparatet er kun beregnet på hjemmebruk og lignende, som i ansattes kjøkken i forretninger, kontorer eller på andre arbeidsplasser, på gårder, for gjester på hoteller, moteller og andre overnattingssteder.

Elektrisk sikkerhet
- Før bruk, kontroller alltid at nettspenningen er den samme som den som er oppgitt på apparatets typeskilt.
- Apparatet er ikke ment til bruk med en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.
- Koble apparatet til en jordet stikkontakt. Om nødvendig kan du bruke en jordet skjøteledning med passende diameter (minst 3 x 1 mm^2).
- For ekstra beskyttelse bør du installere en reststrømsbeskyttelse (RCD) med en nominell driftsstrøm på maksimalt 30 mA.
- Påse at det ikke kommer vann på kontakter på strømledningen eller skjøteledningen.
- Trekk alltid hele strømledningen og skjøteledningen ut.
- Påse at strømledningen ikke henger over kanten på arbeidsplaten. Påse at man kan bli hengende fast eller snuble i strømledningen.

- Hold strømledningen unna varme, olje og skarpe kanter.
- Ikke bruk apparatet dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt. Dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.
- Trekk aldri i strømledningen for å dra støpselet ut av stikkontakten.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk, før montering eller demontering og før rengjøring og vedlikehold.

Sikkerhetsinstruksjoner for mikser

- Ikke bruk apparatet utendørs.
- Hold apparatet unna varmekilder. Ikke plasser apparatet på varme flater eller i nærheten av åpen ild.
- Ikke bruk apparatet med en tom blandebolle.
- Før du slår på apparatet, må du påse at tilbehøret er senket ned i ingrediensene.
- Sørg for at hendene er tørre når du tar på apparatet.
- Ikke berør bevegelige deler. Hold hendene unna bevegelige deler under bruk, rengjøring og vedlikehold.
- Hold oppsyn med apparatet under bruken.

Ansvarsfraskrivelse

Gjenstand for endring; spesifikasjonene kan endres uten videre varsel.

Onnittelut!

Olet hankkinut Princess-tuotteen. Tavoitteemme on tarjota tyylikkäästi suunniteltuja laatutuotteita kohtuulliseen hintaan. Toivomme, että nautit tuotteen käytöstä monen vuoden ajan.

Kuvaus (kuva A)

222201 Princess-sähkövatkain on tarkoitettu aineksien sekoittamiseen ja taikinan vaimaamiseen. Laite sopii vain sisäkäyttöön. Laite sopii vain kotikäyttöön.

1. Nopeudensäätökytkin
2. Poistopainike
3. Lisävarusteiden asennuskohta
4. Vatkaaja
5. Taikinakoukku

Käyttöönotto

Valmistus

- Puhdista laite.
  Katso osiota "Puhdistus ja ylläpito".
- Puhdista lisävarusteet.
  Katso osiota "Puhdistus ja ylläpito".

Kokoonpano (kuva A)

Vatkainta (4) käytetään kananmunien ja kermavaahdon vatkaamiseen ja aineksien sekoittamiseen. Taikinakoukkuja (5) käytetään taikinan vaivaamiseen.

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Ennen kokoamista tai purkamista, kytke laite pois päältä, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, kunnes laite jäähtyy.

- Asenna lisävaruste asettamalla lisävaruste asennuskohtaan (3), kunnes se lukittuu paikoilleen.
- Poista lisävaruste painamalla poistopainiketta (2) ja vetämällä lisävaruste pois.

Käyttö

Kytkeminen päälle ja pois päältä (kuva A)

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Älä kytke laitetta päälle, jos täyttöastia on tyhjä.
- Älä anna laitteen jäädä päälle yli viittä minuuttia kerrallaan. Jos haluat käyttää laitetta uudelleen, odota vähintään 20 minuuttia kahden jatkuvan toimintasyklin välissä.

- Kytke laite päälle asettamalla nopeudensäätökytkin (1) asentoon "1", "2", "3", "4" tai "5". Katso alla olevasta taulukosta oikea nopeus.
- Kytke laite pois päältä asettamalla nopeudensäätökytkin (1) asentoon "0".

Nopeus	Käyttötarkoitus
1/2	Nesteiden sekoitus ja kuivien aineksien lisääminen sekoitukseen. Taikinan vatkaus. Kastikkeiden, liemien, vanukkaiden ja kevyen taikinan valmistaminen.
3	Voin, sokerin, leipätaikinan, kakkutaikinan ja kuorrutuksen vatkaaminen vaahdoksi.
4/5	Kevyiden ja kuohkeiden sekoituksien, kerman, kananmunien (valkuaiset/keltuaiset) ja perunamuusin vatkaaminen vaahdoksi.

Vinkkejä laitteen käyttöön

- Valmista ruoka-ainekset.
- Aseta sekoitusastia vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Aseta ainekset sekoitusastiaan.
- Asenna vaadittu varuste.
- Aseta pistoke verkkovirtalähteeseen.
- Pidä laitteesta kiinni kädensijasta.
- Varmista, että lisävaruste sijaitsee aineksien seassa.
- Kytke laite päälle ja valitse oikea nopeus.
- Kytke laite aina pois päältä, irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen ja odota, kunnes laite jäähtyy.

FI

Puhdistus ja ylläpito

Laite on puhdistettava jokaisen käyttökerran jälkeen.

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:
- Ennen puhdistusta tai huoltoa kytke laite pois päältä, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, kunnes laite jäähtyy.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.

Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:
- Älä käytä voimakkaita tai kuluttavia puhdistusaineita laitteen puhdistukseen.
- Älä käytä teräviä esineitä laitteen puhdistamiseen.
- Älä puhdista laitetta astianpesukoneessa. Laitteen irrotettavia osia tai lisävarusteita ei saa pestä astianpesukoneessa.

- Tarkista säännöllisesti, ettei laitteessa ole vaurioita.
- Puhdista laitteen ulkopuoli kostealla liinalla. Kuivaa laite huolellisesti ulkoapäin puhtaalla ja kuivalla pyyhkeellä.
- Puhdista lisävarusteet:
  - Puhdista täyttöastia saippuavedellä.
  - Puhdista vatkaimet ja taikinakoukut saippuavedellä.
  - Huuhtele varusteet juoksevan veden alla.
  - Kuivaa varusteet huolellisesti.
- Kokoa laite. Katso osiota "Kokoonpano".
- Aseta laite ja varusteet alkuperäiseen pakkaukseen.
- Säilytä laitetta ja sen lisävarusteita kuivassa ei-pakastuvassa paikassa lasten ulottumattomissa.

Turvallisuusohjeet

Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevia käyttökertoja varten.
- Käytä laitetta ja sen lisävarusteita ainoastaan niiden suunniteltuihin käyttötarkoituksiin. Älä käytä laitetta ja sen lisävarusteita muihin kuin näissä ohjeissa kuvattuihin tarkoituksiin.
- Valvo aina lapsia varmistaaksesi, etteivät he leiki laitteella.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi henkilöiden toimesta (mukaan lukien lapset) joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyvykkyys, tai kokemusten tai tietojen puute, ellei näille ole annettu valvontaa tai ohjeistusta liittyen laitteen käyttöön henkilön toimesta joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan.
- Älä käytä laitetta, mikäli jokin osa tai lisävaruste on vaurioitunut tai viallinen. Jos jokin osa tai lisävaruste on vaurioitunut tai viallinen, se tulee vaihdattaa laitteen valmistajalla tai valtuutetussa huoltopalvelussa.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä poista laitetta käsillä. Irrota pistoke välittömästi verkkovirtalähteestä. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä käytä enää laitetta.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristössä ja ympäristöissä, kuten liikkeiden, toimistojen ja muiden työympäristöjen ruokailutiloissa, maalaistaloissa, hotelleissa, motelleissa, B&B-majataloissa sekä muissa majoitusympäristöissä.

Sähköturvallisuus

- Tarkista aina ennen käyttöä, että verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilven merkintöjä.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.
- Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan. Käytä tarvittaessa maadoitettua ja sopivan halkaisijan omaavaa jatkojohtoa (vähintään 3 x 1 mm^2).
- Asenna turvallisuuden lisäämiseksi vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka käyttövirta ei ylitä arvoa 30 mA.
- Varmista, ettei virtajohdon pistokkeisiin tai jatkojohtoon pääse vettä.
- Kelaa virtajohto ja jatkojohto aina kokonaan auki.

FI

- Varmista, ettei virtajohto roiku työtason reunaa vasten eikä siihen voi vahingossa takertua tai kompastua.
- Suojaa virtajohto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.
- Älä käytä laitetta, mikäli virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen, se tulee vaihdattaa laitteen valmistajalla tai valtuutetussa huoltopalvelussa.
- Älä vedä virtajohdosta silloin, kun irrotat pistokkeen verkkovirtalähteestä.
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä, kun laite ei ole käytössä, ennen kokoamista tai purkamista sekä ennen puhdistusta ja huoltoa.

Sähkövatkaimien turvallisuusohjeet

- Älä käytä laitetta ulkoilmassa.
- Pidä laite kaukana lämpölähteistä. Älä aseta laitetta kuumille alustoille tai avotulien lähettyville.
- Älä käytä laitetta täyttöastian ollessa tyhjä.
- Ennen laitteen päälle kytkemistä on varmistettava, että lisävaruste sijaitsee aineksien seassa.
- Varmista, että kätesi ovat kuivat ennen laitteeseen koskemista.
- Älä koske liikkuviin osiin. Pidä kädet kaukana liikkuvista osista käytön, puhdistuksen ja huollon aikana.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.

Vastuuvapauslauseke

Ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

Parabéns!

Adquiriu um produto Princess. O nosso objectivo é fornecer produtos de qualidade com um design atraente e a um preço acessível. Esperamos que desfrute deste produto durante muitos anos.

Descrição (fig. A)

A sua batedeira 222201 Princess foi concebida para misturar ingredientes e amassar massa. O aparelho é adequado apenas para utilização no interior. O aparelho é adequado apenas para utilização doméstica.

1. Interruptor de controlo de velocidade
2. Botão de ejecção
3. Ponto de montagem dos acessórios
4. Varas
5. Gancho

Utilização inicial

Preparação

- Limpe o aparelho.
  Consulte a secção "Limpeza e manutenção".
- Limpe os acessórios.
  Consulte a secção "Limpeza e manutenção".

Montagem (fig. A)

As varas (4) são utilizadas para bater ovos, natas e misturar ingredientes. Os ganchos (5) são utilizados para amassar massa.

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Antes de montar ou desmontar, desligue o aparelho no interruptor, retire a ficha da tomada e aguarde até o aparelho arrefecer.

- Para montar o acessório, insira-o no ponto de montagem (3) até encaixar.
- Para remover o acessório, prima o botão de ejecção (2) e puxe o acessório para fora.

Utilização

Ligação e desligação (fig. A)

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Não ligue o aparelho com a cuba de mistura vazia.
- Não deixe o aparelho ligado continuamente durante mais de cinco minutos. Caso pretenda utilizar novamente o aparelho, aguarde, pelo menos, 20 minutos entre dois ciclos contínuos.

- Para ligar o aparelho, coloque o interruptor de controlo de velocidade (1) na posição "1", "2", "3", "4" ou "5". Consulte a tabela a seguir para regular a velocidade correcta.
- Para desligar o aparelho, coloque o interruptor de controlo da velocidade (1) na posição "0".

Velocidade	Aplicação
1/2	Misturar líquidos e adicionar ingredientes secos a uma mistura. Amassar massa. Fazer caldas, molhos, sobremesas e massa leve.
3	Bater manteiga, açúcar, polme para pão, polme para bolos e glacé para uma textura cremosa.
4/5	Bater misturas leves e fofas, cremes, ovos (claras/gemas) e puré de batata até obter uma textura fofa.

Sugestões de utilização

- Prepare os ingredientes.
- Coloque uma cuba de mistura sobre uma superfície estável e plana.
- Coloque os ingredientes na cuba de mistura.
- Monte o acessório pretendido.
- Insira a ficha na tomada de parede.
- Segure o aparelho pela pega.
- Certifique-se de que o acessório está encaixado.
- Ligue o aparelho seleccionando a velocidade correcta.
- Após a utilização, desligue o aparelho no interruptor, retire a ficha da tomada e aguarde até o aparelho arrefecer.

PT

Limpeza e manutenção

O aparelho deve ser limpo após cada utilização.

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:
- Antes da limpeza ou manutenção, desligue o aparelho no botão, retire a ficha da tomada e aguarde até o aparelho arrefecer.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.

Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:
- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos para limpar o aparelho.
- Não utilize objectos pontiagudos para limpar o aparelho.
- Não lave o aparelho na máquina de lavar louça. Não é recomendável lavar as peças amovíveis do aparelho nem os acessórios na máquina de lavar louça.

- Verifique regularmente o aparelho quanto a possíveis danos.
- Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido. Seque bem o exterior do aparelho com um pano limpo e seco.
- Limpe os acessórios:
  - Lave a cuba de mistura em água com detergente.
  - Limpe as varas e ganchos em água com detergente.
  - Enxagúe todos os acessórios sob água corrente.
  - Seque cuidadosamente os acessórios.
- Monte o aparelho.
  Consulte a secção "Montagem".
- Coloque o aparelho e os acessórios na embalagem original.
- Guarde o aparelho com os acessórios num local seco, isento de gelo e longe do alcance das crianças.

Instruções de segurança

Segurança geral

- Leia atentamente o manual antes de utilizar. Guarde o manual para futura referência.
- Utilize apenas o aparelho e respectivos acessórios para os fins a que se destinam. Não utilize o aparelho nem os acessórios para outros fins, diferentes dos descritos no manual.
- Vigie sempre as crianças para que não brinquem com o aparelho.
- O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais, assim como com falta de experiência e conhecimentos, excepto se forem supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Não utilize o aparelho se este possuir qualquer peça ou acessório danificado ou com defeito. Se alguma peça ou acessório estiver danificado ou apresentar defeitos, deverá ser substituído pelo fabricante ou um agente autorizado.
- Não utilize o aparelho próximo de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não retire o aparelho com as mãos. Retire imediatamente a ficha da tomada de parede. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não volte a utilizar o aparelho.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e outras similares, tais como em áreas de copa do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas de quinta; por clientes em hotéis e motéis e outros ambientes do tipo residencial; ambientes do tipo dormida e pequeno-almoço.

Segurança eléctrica

- Antes de utilizar, assegure-se de que a voltagem de rede corresponde à indicada na placa de identificação do aparelho.
- O aparelho não permite o controlo através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.

- Ligue o aparelho a uma tomada de parede com ligação à terra. Se necessário, utilize um cabo de extensão com ligação à terra de diâmetro adequado (pelo menos, 3 x 1 mm^2).
- Para uma maior protecção, instale um dispositivo de corrente residual (RC) com uma corrente de funcionamento nominal residual que não exceda 30 mA.
- Certifique-se de que não entra água nos pinos de contacto das fichas do cabo de alimentação e do cabo de extensão.
- Desenrole sempre totalmente o cabo de alimentação e o cabo de extensão.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação fica pendurado na extremidade de uma bancada de trabalho e que não pode ser acidentalmente pisado ou puxado.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de calor, óleo e extremidades afiadas.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos, deverão ser substituídos pelo fabricante ou um agente autorizado.
- Não puxe pelo cabo para desligar a ficha da tomada.
- Desligue a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado, antes de montar ou desmontar e antes de limpar e proceder à manutenção.

Instruções de segurança para batedeiras

- Não utilize o aparelho no exterior.
- Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor. Não coloque o aparelho sobre superfícies quentes ou próximo de chamas a descoberto.
- Não utilize o aparelho com uma cuba de mistura vazia.
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que o acessório está encaixado.
- Certifique-se de que as suas mãos estão secas antes de tocar no aparelho.
- Não toque nas peças em movimento. Mantenha as mãos afastadas das peças em movimento durante a utilização, bem como durante os procedimentos de limpeza e manutenção.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante a respectiva utilização.

Declinação de responsabilidade

Sujeito a alterações; as especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

PT

Θερμά συγχαρητήρια!

Έχετε αγοράσει ένα προϊόν της Princess. Στόχος μας είναι να σας παρέχουμε ποιοτικά προϊόντα με ωραίο σχεδιασμό σε οικονομικές τιμές. Ελπίζουμε να απολαύσετε αυτό το προϊόν για πολλά χρόνια.

Περιγραφή (εικ. A)

Το μίξερ 222201 Princess έχει σχεδιαστεί για την ανάμειξη συστατικών και ζύμωση ζύμης. Η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.

1. Διακόπτης ελέγχου ταχύτητας
2. Κουμπί εκτόξευσης
3. Σημείο τοποθέτησης για τα εξαρτήματα
4. Χτυπητήρι
5. Άγκιστρο ζύμης

Αρχική χρήση

Προετοιμασία

- Καθαρίστε τη συσκευή. Αναφερθείτε στον τομέα "Καθαρισμός και συντήρηση".
- Καθαρίστε τα εξαρτήματα. Αναφερθείτε στον τομέα "Καθαρισμός και συντήρηση".

Συναρμολόγηση (εικ. A)

Τα χτυπητήρια (4) χρησιμοποιούνται για χτύπημα αυγών, κρέμα γάλακτος και για ανάμιξη συστατικών. Τα άγκιστρα ζύμης (5) χρησιμοποιούνται για τη ζύμωση ζύμης.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Πριν την συναρμολόγηση ή αποσυναρμολόγηση, θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας, αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.

- Για να συναρμολογήσετε το εξάρτημα, τοποθετήστε το στο σημείο συναρμολόγησης (3) μέχρι να κλειδώσει στη θέση του.
- Για να αφαιρέσετε το εξάρτημα, πατήστε το κουμπί εκτόξευσης (2) και τραβήξτε έξω το εξάρτημα.

Χρήση

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (εικ. A)

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Μην ενεργοποιήστε τη συσκευή όταν το μπολ ανάμιξης είναι άδειο.
- Μη αφήνετε τη συσκευή συνεχώς αναμμένη για πάνω από πέντε λεπτά. Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή ξανά, περιμένετε για τουλάχιστον 20 λεπτά ανάμεσα στους δυο συνεχόμενους κύκλους.

- Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, θέστε το διακόπτη ελέγχου ταχύτητας (1) στη θέση "1", "2", "3", "4" ή "5". Ανατρέξτε στον πίνακα παρακάτω για να ορίσετε τη σωστή ταχύτητα.
- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, θέστε το διακόπτη ελέγχου ταχύτητας (1) στη θέση "0".

Ταχύτητα	Εφαρμογή
1/2	Ανάμιξη υγρών και πρόσθεση ξηρών συστατικών σε ένα μίγμα. Ζύμωση ζύμης. Παραγωγή σαλτσών, ζωμού, πουτίγκας και ελαφρύς ζύμης.
3	Χτύπημα βουτύρου, ζάχαρης, μίγμα ψωμιού, μίγμα κέικ και γλάσου σε κρεμώδες μορφή.
4/5	Χτύπημα ελαφριών και αφράτων μιγμάτων, κρεμών, αυγών (κροκού/λευκού αυγών) και πουρέ πατάτας σε κρεμώδες μορφή.

Συμβουλές χρήσης

- Προετοιμασία συστατικών.
- Τοποθετήστε ένα μπολ ανάμιξης σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Τοποθετήστε τα συστατικά στο μπολ ανάμιξης.
- Τοποθετήστε το απαραίτητο εξάρτημα.
- Βάλτε το βύσμα στην πρίζα.
- Κρατήστε τη συσκευή από τη χειρολαβή.
- Βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα βρίσκεται στα συστατικά.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή στη σωστή ταχύτητα.

- Μετά τη χρήση, θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας, αφαιρέστε πάντα το βύσμα από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.

Καθαρισμός και συντήρηση

Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:
- Πριν το καθάρισμα ή την συντήρηση, θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας, αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:
- Μην χρησιμοποιείτε δυνατά η διαβρωτικά καθαρίστηκα για να καθορίσετε τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιήσετε αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή στο πλυντήριο πιάτων. Δεν συνιστάται να πλένετε τα αφαιρούμενα μέρη της συσκευής ή τα εξαρτήματα σε πλυντήριο πιάτων.

- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή για πιθανές ζημιές.
- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής με ένα βρεγμένο πανί. Σκουπίστε καλά το εξωτερικό της συσκευής με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίστε τα εξαρτήματα:
  - Καθαρίστε το μπολ ανάμιξης σε νερό με σαπούνι.
  - Καθαρίστε τα χτυπητήρια και άγκιστρα σε νερό με σαπούνι.
  - Ξεπλύνετε τα εξαρτήματα κάτω από τρεχούμενο νερό.
  - Στεγνώστε καλά τα εξαρτήματα.
- Συναρμολογήστε τη συσκευή. Αναφερθείτε στον τομέα "Συναρμολόγηση".
- Τοποθετήστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα στη γνήσια συσκευασία.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή με τα εξαρτήματα σε στεγνό μέρος όπου δεν εμφανίζεται παγετός και στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση μικρά παιδιά.

Οδηγίες ασφαλείας

Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε με προσοχή το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα μόνο για τους λόγους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα για άλλους λόγους εκτός από αυτούς που περιγράφονται στο εγχειρίδιο.
- Τα παιδιά πρέπει να είναι πάντα υπό επίβλεψη για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εκτός εάν επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλεια τους.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κάποιο μέρος ή εξάρτημά της έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα. Εάν ένα μέρος ή εξάρτημα έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή κάποιο άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Εάν η συσκευή βυθίζεται σε νερό ή άλλα υγρά, μην αφαιρείτε τη συσκευή με τα χέρια σας. Βγάλτε αμέσως το βύσμα από την πρίζα. Εάν η συσκευή βυθιστεί σε νερό ή άλλα υγρά, μην τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και σε παρόμοιες εφαρμογές όπως κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας, σε αγροικίες, από πελάτες σε ξενοδοχεία, ενοικιαζόμενα δωμάτια και άλλους τύπους περιβάλλοντος κατοικίας, πανσιόν με ύπνο και πρόγευμα.

Ασφάλεια από τον ηλεκτρισμό

- Πριν τη χρήση, ελέγχετε πάντα ότι η τάση παροχής είναι ίδια με την τάση στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής.
- Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση μέσω ενός εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού τηλεχειριζόμενου συστήματος.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια γειωμένη πρίζα. Εάν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε μια γειωμένη προέκταση καλωδίου κατάλληλης διαμέτρου (τουλάχιστον 3 x 1 mm^2).
- Για πρόσθετη προστασία, εγκαταστήστε μια συσκευή υπόλοιπου ρεύματος (RCD) με μια ονομαστική τάση λειτουργίας που δεν ξεπερνάει τα 30 mA.
- Βεβαιωθείτε ότι το νερό δεν μπορεί να μπει στα βύσματα επαφής του καλωδίου παροχής και προέκτασης.
- Να ξετυλίγετε πάντα το καλώδιο παροχής και προέκτασης.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος δεν κρέμεται πάνω από την άκρη κάποιας επιφάνειας εργασίας ώστε να μην μπορεί να πιαστεί κατά λάθος και να μη σκοντάφτετε σε αυτό.
- Φροντίστε το καλώδιο κεντρικής παροχής να παραμένει μακριά από τη θερμότητα, από λάδια και από αιχμηρές ακμές.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα του έχουν πάθει ζημιά ή παρουσιάζουν ελάττωμα. Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα του έχουν πάθει ζημιά ή παρουσιάζουν ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή κάποιο άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος για να το αποσυνδέστε από την κεντρική παροχή.
- Αποσυνδέστε το βύσμα παροχής από την παροχή όταν η συσκευή δεν είναι σε χρήση, πριν τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση και πριν τον καθαρισμό και τη συντήρηση.

Οδηγίες ασφαλείας για αναμικτήρες

- Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε εξωτερικό χώρο.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε πηγές θερμότητας ή κοντά σε φωτιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με άδειο μπολ ανάμιξης.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα βρίσκεται στα συστατικά.
- Βεβαιωθείτε πως τα χέρια σας είναι στεγνά πριν ακουμπήσετε τη συσκευή.
- Μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη. Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τα κινούμενα μέρη κατά τη διάρκεια της χρήσης και κατά το καθαρισμό και συντήρηση.
- Μην αφήνετε τη συσκευή από την προσοχή σας κατά τη χρήση.

Αποποίηση

Υπόκεινται σε τροποποιήσεις.
Οι προδιαγραφές μπορεί να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση.

- للحصول على حماية إضافية، قم بتركيب الجهاز الحالي (RCD) بتيار تشغيل مقدر لا يتجاوز 30 ملليأمبير.
- تأكد من عدم دخول الماء في فتحات القابس بكبل التيار الكهربائي وكبل التوصيل.
- احرص دومًا على فك كبل التيار الكهربائي وكبل التوصيل كليًا.
- تأكد من أن كبل التيار الكهربائي لا يتدلى على حافة الجزء المستخدم ومن أنه لن يعلق عرضًا أو يتم التعثر فيه.
- حافظ على كبل التيار الكهربائي بعيدًا عن الحرارة والزيت والحواف الحادة.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفًا أو معيبًا. فإن كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفًا أو معيبًا، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.
- لا تقم بشد كبل التيار الكهربائي لفصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي.
- افصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي عند عدم استخدام الجهاز، وقبل التجميع أو الفك وقبل التنظيف والصيانة.

إرشادات السلامة للخلاطات

- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
- احتفظ بالجهاز بعيدًا عن مصادر الحرارة. لا تضع الجهاز على أسطح ساخنة أو بالقرب من اللهب المكشوف.
- لا تستخدم الجهاز عندما يكون وعاء الخلط فارغًا.
- قبل تشغيل الجهاز، تأكد من أن الملحق موجود ضمن المكونات.
- تأكد من جفاف الأيدي قبل لمس الجهاز.
- لا تلمس الأجزاء المتحركة. أبق يديك بعيدًا عن الأجزاء المتحركة أثناء الاستخدام وأثناء التنظيف والصيانة.
- لا تترك الجهاز بدون مراقبة أثناء الاستخدام.

إخلاء المسئولية

تخضع للتغيير، يمكن تغيير المواصفات بدون إشعار مسبق.

التنظيف والصيانة

يجب تنظيف الجهاز بعد كل استخدام.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:
- قبل التنظيف أو الصيانة، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر إلى أن يبرد الجهاز.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك تركيز انتباهك على النقاط التالية:
- لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة أو قوية لتنظيف الجهاز.
- لا تستخدم الأشياء الحادة في تنظيف الجهاز.
- لا تقم بتنظيف الجهاز في غسالة الأطباق. لا يُنصح بغسل الأجزاء القابلة للفصل من الجهاز أو الملحقات في غسالة أطباق.

- افحص الجهاز بشكل دوري بحثًا عن أي تلف ممكن.
- قم بتنظيف الجزء الخارجي من الجهاز بقطعة قماش رطبة. جفّف الجزء الخارجي من الجهاز بعناية باستخدام قطعة قماش نظيفة جافة.
- قم بتنظيف الملحقات:
  - قم بتنظيف وعاء الخلط بالماء والصابون.
  - قم بتنظيف الخافق وخطاف العجين بالماء والصابون.
  - اغسل الأدوات تحت الماء الجاري.
  - جفف الملحقات تمامًا.
- قم بتجميع الجهاز. ارجع إلى القسم "التجميع".
- ضع الجهاز والملحقات في العبوة الأصلية.
- احفظ الجهاز مع الملحقات في مكان جاف خال من البرودة، بعيدًا عن متناول الأطفال.

إرشادات السلامة

السلامة العامة

- اقرأ الدليل بعناية قبل الاستخدام. احتفظ بالدليل للرجوع إليه في المستقبل.
- لا تستخدم الجهاز والملحقات إلا في الاستخدامات المخصصة لها. لا تستخدم الجهاز والملحقات في أي استخدامات أخرى غير موصوفة في الدليل.
- ينبغي الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.
- لم يتم تصميم الآلة للاستخدام بواسطة الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات العقلية أو الحسية أو الجسدية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، إلا إذا كان تحت إشراف أو إرشاد لكيفية استخدام الآلة بواسطة الشخص المسئول عن سلامتهم.
- لا تستخدم الجهاز أو أيا من الملحقات إن كان هناك أي جزء تالف أو معيب. إذا كان أحد الأجزاء أو الملحقات تالفًا أو معيبًا، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام أو الدُش أو حمام السباحة أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على مياه.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تخرج الجهاز بيديك. افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تستخدم الجهاز مرة أخرى.
- تم تصميم هذا الجهاز ليتم استخدامه في المنازل والأماكن المشابهة مثل أماكن مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وأماكن العمل الأخرى والمنازل الريفية، ومن قبل نزلاء الفنادق والاستراحات والأماكن السكنية الأخرى والأماكن التي تقدم مبيتا ووجبة إفطار.

السلامة الكهربائية

- قبل الاستخدام، تأكد دومًا من أن فلطية التيار الكهربائي هي الفلطية نفسها على لوحة التقدير بالجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للتشغيل من خلال مؤقت خارجي أو وحدة تحكم عن بعد منفصلة.
- قم بتوصيل الجهاز بمقبس حائط أرضي. إذا لزم الأمر، استخدم كبل توصيل أرضي بقطر مناسب (على الأقل 3 × 1 مم^2).

تهانينا!

لقد اشتريت أحد منتجات Princess. نحن نهدف إلى توفير منتجات عالية الجودة بتصميم حسن وبسعر اقتصادي في متناول الجميع. ونأمل أن تستمتع باستخدام هذا المنتج لسنوات عديدة.

الوصف (الشكل A)

لقد تم تصميم الخلاط Princess 222201 لخلط المكونات وعجن العجين. الجهاز مناسب للاستخدام في الأماكن المغلقة فقط. الجهاز مناسب للاستخدام المنزلي فقط.

1. مفتاح التحكم في السرعة
2. زر الطرد
3. أماكن تركيب الملحقات
4. خافق
5. خطاف العجين

الاستخدام الأولي

الإعداد

- قم بتنظيف الجهاز. ارجع إلى قسم "التنظيف والصيانة".
- قم بتنظيف الملحقات. ارجع إلى قسم "التنظيف والصيانة".

التجميع (الشكل A)

تُستخدم الخفاقات (4) لخفق البيض والكريمة وخلط المكونات. تُستخدم خطافات العجين (5) لعجن العجين.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- قبل التجميع أو الفك، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر إلى أن يبرد الجهاز.

- لتركيب الملحق، أدخل الملحق في مكان التركيب (3) إلى أن تسمع صوت استقراره في مكانه.
- لإزالة الملحق، اضغط زر الطرد (2) واسحب الملحق للخارج.

الاستخدام

التشغيل وإيقاف التشغيل (الشكل A)

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- لا تقم بتشغيل الجهاز عندما يكون وعاء الخلط فارغًا.
- لا تترك الجهاز قيد التشغيل باستمرار لأكثر من خمس دقائق. إذا أردت استخدام الجهاز مرة أخرى، انتظر لمدة لا تقل عن 20 دقائق بين كل دورتين مستمرتين.

- لتشغيل الجهاز، اضبط مفتاح التحكم في السرعة (1) على الوضع "1" أو "2" أو "3" أو "4" أو "5". ارجع إلى الجدول أدناه لضبط السرعة الصحيحة.
- لإيقاف تشغيل الجهاز، اضبط مفتاح التحكم في السرعة (1) على الوضع "0".

السرعة	الاستخدام
1/2	خلط السوائل وإضافة مكونات جافة إلى الخليط. عجن العجين. عمل الصلصات وصلصة مرق اللحم والبودنغ والعجينة الخفيفة.
3	خفق الزبد والسكر وخليط الخبز والكعك وخليط تزيين الحلوى حتى يصل إلى قوام قشدي.
4/5	خفق الخليط الخفيف والهش والكريمة والبيض (بياض البيض/صفار البيض) وهرس البطاطس حتى الحصول على قوام هش.

تلميحات للاستخدام

- قم بتجهيز المكونات.
- ضع وعاء خلط على سطح مستو ومستقر.
- ضع المكونات في وعاء الخلط.
- قم بتركيب الملحق الإضافي.
- أدخل قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط.
- أمسك الجهاز من المقبض.
- تأكد من أن الملحق موجود ضمن المكونات.
- قم بتشغيل الجهاز بالسرعة الصحيحة.
- بعد الاستخدام، قم دومًا بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر إلى أن يبرد الجهاز.

© Princess 2012

04/12